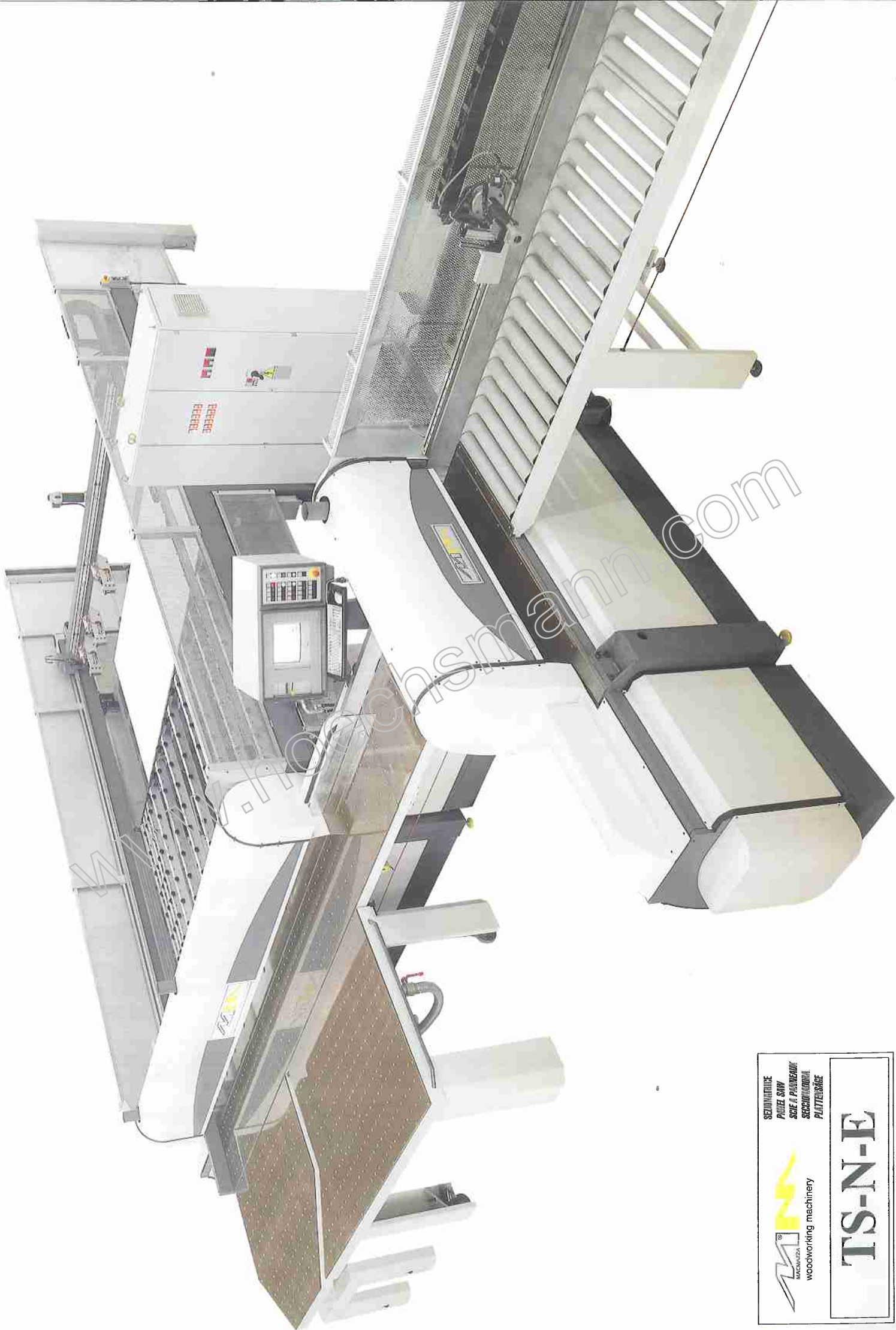




● **TOP SAW-N-E**  
Impianto angolare flessibile / Flexible angular plant

● **TOP SAW-PFO-E**  
Troncatrice con incisore postforming e posizionatore elettronico  
Cross cut saw with postforming scorer and electronic positioning system





SEKONITRICE  
PANEL SAW  
SCIE A PANNELLARI  
SECONDIRIA  
PLATTENSÄGE




TS-N-E  
MACHINERY  
WOODWORKING MACHINERY





www.hoechsmann.com

SEMI-AUTOMAT  
PANEL SAW  
SCHE & PRODUENT  
SACHMACHZA  
PLATTSÄGE



WOODWORKING MACHINERY

# TS - PFO-E

**SEZIONATRICI FLESSIBILI DA 30 ANNI CONTROLLATE  
DA PERSONAL COMPUTER FIN DAL 1989  
30 YEARS OF FLEXIBLE PANEL SAWS CONTROLLED  
BY P.C. SINCE 1989**

**TOP SAW - N - E  
TOP SAW - PFO - E**

DATI TECNICI - SPECIFICATION - SPECIFICATIONS - DATOS TECNICOS - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		
Lunghezza taglio Cutting length Longueur de coupe	Longitud de corte Schnittlänge	<b>1500 - 3500 4500 - 5700 mm</b>
Altezza taglio Cutting height Hauteur de coupe	Altura de corte Schnitthöhe	<b>- Normal - Postforming 130 mm 80 mm</b>
Motore lama principale Main blade motor Moteur lame principale	Motor de sierra principal Motortärke Hauptsägeblatt	<b>20 HP 15 Kw</b>
Diametro/foro lama principale Main blade diameter/hole (bore) Diamètre / alesage lame principale	Diámetro/agujero de la sierra principal Durchmesser hauptsägeblatt / Bohrloch	<b>450/75 mm</b>
Velocità avanzamento carro lame Saw-carriage forward speed Vitesse d'avance chariot de sciage	Velocidad de avance del carro de sierras Vorschubgeschwindigkeit Sägeschlitten	<b>3 ÷ 70 m/min.</b>
Velocità ritorno carro lame Saw-carriage return speed Vitesse de retour chariot de sciage	Velocidad de retorno del carro de sierras Rücklaufgeschwindigkeit Sägeschlitten	<b>70 ÷ 150 m/min.</b>
Velocità spintore / Posizionatore Pusher speed / Positioner Vitesse pousseur / Positionateur	Velocidad del empujador / Positionator Schiebergeschwindigkeit Schieber / Positionierer	<b>2 ÷ 60 m/min.</b>
Velocità ritorno spintore Pusher return speed Vitesse retour pousseur	Velocidad de retorno del empujador Rücklaufgeschwindigkeit Schieber	<b>40 ÷ 80 m/min.</b>
Bocche di aspirazione Dust extraction outlets Équipé de sorties d'aspiration	Boca de aspiración Absaugstutzen	<b>3 -7 @ 120 mm</b>
Aspirazione polveri Dust extraction Vitesse de l'air aspiré	Aspiración de polvo Staubabsaugung	<b>4000 - 9000 m<sup>3</sup>/h 2500 N/m<sup>2</sup></b>
Peso Weight Poids	Peso Gewicht	<b>4500 - 13000 Kg</b>

Tensione (da specificare su ordinativo) Volts-HZ (specify at the order).

Rumorosità e sicurezza secondo l'attuale normativa internazionale in vigore / Noise and safety according today international rules.

Caratteristiche e dati tecnici non sono impegnativi. Ci riserviamo di apportare quelle modifiche che siano da noi ritenute opportune  
Technical details and features are not binding. We reserve ourselves the possibility to proceed to all modifications we should consider appropriate.



SEZIONATRICE  
PANEL SAW  
SCIE A PANNEAUX  
SECCIONADORA  
PLATTENSÄGE

**MACMAZZA** s.r.l. - Via Mondini, 72 - 61100 PESARO (ITALY)  
Tel. 0721/288000 - Tel. Assistenza/Service 0721/288776 - Fax 0721/288001

<http://www.macmazza.it> - E-mail: [info@macmazza.it](mailto:info@macmazza.it)